

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

PRORROGA AL CONTRATO No. 19/2019

**“SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO SIN PARTES DEL EQUIPO INFORMÁTICO DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER” ORIGEN DE LOS FONDOS: GOES
CONTRATISTA: SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.**

NOSOTROS, MARIA SOLEDAD BRIONES DE ZAMORA, de [REDACTED] años de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], Departamento de [REDACTED], con Documento Único de Identidad Número [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación en mi calidad de Presidenta de la Junta Directiva del INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER (ISDEMU), con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], Institución Oficial Autónoma de Derecho Público, de este domicilio, personería que acredito con: a) Acuerdo Ejecutivo número DOSCIENTOS VEINTIUNO, de fecha diecinueve de julio del año dos mil diecinueve, publicado el día veintidós de julio del mismo año en el Diario Oficial Número CIENTO TREINTA Y SEIS del Tomo número CUATROCIENTOS VEINTICUATRO; b) Certificación del Acuerdo número DOSCIENTOS VEINTIUNO, emitido por el Secretario Jurídico de la Presidencia de fecha diecinueve de julio de dos mil diecinueve en el cual consta que fui nombrada presidenta de la Junta Directiva del Instituto para un periodo que inicia esa fecha hasta el treinta y uno de mayo de dos mil veinticuatro, en cumplimiento a lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

(LACAP), estoy facultada para celebrar actos como el presente; quien en este instrumento me denominaré **EL CONTRATANTE** por una parte; y por otra el señor **LUIS GUILLERMO SIMO BARANDIARAN**, [REDACTED], de [REDACTED] años de edad, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], con mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], con fecha de vencimiento el seis de septiembre del dos mil veinte, y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en calidad de Apoderado General Administrativo de la sociedad **SISTEMAS C & C, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se abrevia **SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.**, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], de nacionalidad [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], calidad que compruebo mediante: Testimonio de Escritura Pública de Poder General Administrativo, otorgada en la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, el día veintiséis de junio de dos mil dieciocho, ante los oficios notariales de Armando Antonio Chacón, por el Representante Legal de la sociedad **SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.**, el señor Alejandro Félix Cristiani Llach a favor del señor Luis Guillermo Simo Barandiaran, inscrito al número SESENTA Y TRES, del Libro UN MIL OCHOCIENTOS OCHENTA Y UNO del Registro de otros Contratos Mercantiles del folio cuatrocientos noventa y uno al folio cuatrocientos noventa y seis con fecha de inscripción veintiocho de junio de dos mil dieciocho, en la cual consta que el compareciente se encuentra facultado para otorgar actos como el presente, así mismo consta la personería con la que actúo el Director Vice-Presidente para otorgar el mencionado poder, siendo la siguiente: **a) Testimonio de Escritura Pública de Modificación de la sociedad, de la sociedad SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.**,

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador el día cinco de diciembre de dos mil once ante los oficios notariales de armando Antonio Chacón, la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número VEINTIOCHO del Libro DOS MIL OCHOCIENTOS CINEUNTA Y SEIS del Registro de Sociedades, del folio ciento sesenta y tres al folio ciento ochenta y dos con fecha de inscripción diez de enero de dos mil doce en la cual consta que su naturaleza, nacionalidad, domicilio, es como se ha dicho, que su plazo es indeterminado, que dentro de su finalidad está la de otorgar actos como el presente, que la representación judicial y extrajudicial, el uso de la firma social corresponderá al Director Presidente quien durara en sus funciones tres años, **b)** Credencial de Elección de Junta Directiva de la sociedad **SISTEMAS C & C, S.A. DE C.V.**, inscrita en el Registro de Comercio al número CIENTO CUARENTA Y CINCO del Libro TRES MIL OCHOCIENTOS NOVENTA Y CUATRO del Registro de Sociedades, del folio cuatrocientos sesenta y seis al folio cuatrocientos sesenta y ocho con fecha de inscripción treinta de mayo de dos mil dieciocho, de la cual consta la certificación del punto SEPTIMO del acta número TREINTA Y CINCO asentada en el libro de actas de Juntas Generales que legalmente lleva la sociedad, celebrada en la Ciudad de San Salvador, del día diecisiete de mayo de dos mil dieciocho en la cual consta que en el SEPTIMO punto se acordó elegir a los miembros Propietarios y Suplentes que integrarán la Junta Directiva de la Sociedad, resultando electos para los cargos de Director Presidente a la señora DIANA MERCEDES CANELLA NEUTZE DE LUNA y como Director Vice-Presidente al señor ALEJANDRO FELIX CRISTIANI LLACH, para el período de tres años, contados a partir de la inscripción en el Registro de Comercio de dicha Credencial la cual se encuentra vigente a la fecha; y que en este instrumento me denominaré **“La Contratista”**; y en las calidades antes expresadas, **MANIFESTAMOS**: Que hemos

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

acordado otorgar la prórroga y modificativa del contrato No 19/2019, denominado **"SERVICIO DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO Y CORRECTIVO SIN PARTES DEL EQUIPO INFORMATICO DEL INSTITUTO SALVADOREÑO PARA EL DESARROLLO DE LA MUJER"**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP y a las cláusulas **IX) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir **La contratante** la correspondiente resolución, modificativa, debiendo **El Contratista** en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique **La contratante** y formará parte integral de este contrato. **X) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de contrato; debiendo emitir La contratante la correspondiente resolución de prórroga. Las cuales se detallan a continuación: **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo Fondos GOES, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. EL CONTRATANTE se compromete a cancelar a LA CONTRATISTA la cantidad de **DOCE MIL CUATROCIENTOS SESENTA Y SEIS DOLARES CON OCHENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$12,466.86)**, incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios, los pagos se realizarán en dos desembolsos cada uno por un monto de

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

SEIS MIL DOSCIENTOS TREINTA Y TRES DOLARES CON CUARENTA Y TRES CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (US\$6,233.43), al

realizar El Contratista cada uno de los mantenimientos preventivos sin partes del equipo informático detallados en la cláusula VI del presente, dichas cuotas se pagaran en la Unidad Financiera Institucional dentro de los sesenta días posteriores después de haber retirado el quedan previa presentación de acta de recepción original y factura consumidor final a nombre del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer consignando el descuento del uno por ciento (1%) en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario. **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:**

El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato será de enero a octubre del dos mil veinte, plazo en el cual El Contratista debe de brindar DOS mantenimientos preventivos y los correctivos que surjan al equipo informático conforme a las especificaciones técnicas del pliego base para la contratación y detallados en la cláusula VI del presente instrumento. **V) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato **La Contratista otorgará a favor del Estado y Gobierno de El Salvador - Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al diez por ciento del valor contratado; la vigencia de la misma deberá de exceder en sesenta días posteriores al vencimiento del plazo del presente contrato y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer, dentro de los quince días hábiles posteriores, contados a partir de la fecha en que reciba un ejemplar del contrato debidamente legalizado. **VI)**

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

DISTRIBUCIÓN, CANTIDAD DE EQUIPO, NÚMERO Y UBICACIÓN DEL MANTENIMIENTO PREVENTIVO: Se realizarán dos (2) mantenimientos preventivos al equipo informático; para los siguientes equipos:

OFICINA	COMPUTADORAS		UPS			IMPRESORES		LAPTOP		MINI-LAPTOPS	SCANNER	SWITCH	REGULADOR	PROYECTOR	
	C	S	C	S	Marcador	C	S	C	S	C				C	S
San Salvador	61	3	65		1	21		40		7	3	17	15	8	
Escuela (EFIS)	10		10			1		7		1	1	1	1	2	
PIVLV	10	7	10	7		3	1	4	3		1	3	3	2	1
Oficina Ext. 1	8		3			2		1		1	2	2		2	
Cuscatlán	4		4									1			
Archivo San Jacinto	4		4		1	1					1	1			
CM Colón	3		3									1			
La Libertad	6		6		1			1		3		1		1	
Santa Ana	10		10		1			2				3		1	
San Miguel	8		8		1					1		1	1	1	
La Paz	3		3		1			2				1	1	1	
Cabañas	4		4		1							1	1	1	
Chalatenango	2	5	7		1			1			1	1	1	1	
La Unión	5		5		1					1		1	1	1	
Sonsonate	6		6		1			2			1	1	1	1	
Ahuachapán	5		6		1			2				1		1	
Usulután	5		5		1	1		2				1	1		
Morazán	6		6					1		1		1	1	1	

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER

San Vicente	5		5		1			1				1		1	
TOTAL	165	15	170	7	13	29	1	66	3	15	10	40	27	25	1

C= completa; S= superficial.

La presente prorroga y modificativa se emite con base a la opinión técnica, análisis y recomendación de la Administradora de Contrato, nota de aceptación de la contratista y Resolución Razonada Número DE 116/2019, emitida por la señora Directora Ejecutiva, el día veintitrés de diciembre del dos mil diecinueve en la cual se prorrogó y modifico el contrato Número 10/2019 en los términos descritos anteriormente. La presente prórroga y modificativa al contrato antes mencionado, no altera de manera alguna los efectos, términos, naturaleza del mismo y demás condiciones pactadas. Así nos expresamos los comparecientes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente instrumento, la cual queda incorporado al contrato que se prórroga y forma parte integral del mismo, juntamente con los documentos que la generan. En fe de lo cual firmamos en tres ejemplares, en la ciudad de San Salvador, el día tres de enero de dos mil veinte.

Maria Soledad Briones de Zamora
EL CONTRATANTE

Luis Guillermo Simo Barandiaran
LA CONTRATISTA

Documento en versión Publica de conformidad al art. 30 de la LAIP, contiene información confidencial, en base al Art. 24 literal c) Los datos personales que requieran el consentimiento de los individuos para su difusión. Se han suprimido, edad, profesión, domicilio y número de DUI y NIT de la Presidenta de Junta Directiva, NIT del ISDEMU; edad, profesión, domicilio, número de DUI y NIT del Apoderado General Administrativo; NIT de la sociedad, nacionalidad, domicilio en este documento, documento conforme con su original



INSTITUTO SALVADOREÑO
PARA EL DESARROLLO DE
LA MUJER